

Zahtjev za savjetodavno mišljenje Suda EFTA-e koji je 30. lipnja 2020. podnio Norges Høyesterett u kaznenom postupku protiv N

(Predmet E-8/20)

(2020/C 374/08)

Dopisom od 30. lipnja 2020., zaprimljenim u pisarnici Suda 2. srpnja 2020., Norges Høyesterett (Vrhovni sud Norveške) podnio je Suda EFTA-e zahtjev za savjetodavno mišljenje u kaznenom postupku protiv N o sljedećim pitanjima:

Pitanja o mjerodavnom pravu prije 1. lipnja 2012.

Pitanje 1.: treba li pojam „davanja za slučaj bolesti” iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe br. 1408/71 tumačiti tako da obuhvaća davanje kao što je naknada u slučaju nesposobnosti za rad (*arbeidsavklaringspenger*)?

Pitanje 2.: treba li članak 22. Uredbe br. 1408/71 ili eventualno članak 19. tumačiti tako da se njima dodjeljuje pravo na primanje novčanih davanja samo u slučaju da osoba ima boravište (*bosetting*) u državi EGP-a koja nije nadležna država ili to uključuje i slučajeve kraćeg privremenog boravka (*opphold*), kao u ovom predmetu?

Pitanje 3.: ako to uključuje i slučajeve kraćeg privremenog boravka, kao u ovom predmetu, treba li članak 22. Uredbe br. 1408/71 i upućivanje na odobrenje nadležne ustanove iz tog članka ili eventualno članak 19. tumačiti na način da nadležna država može pravo na ostvarivanje naknade u slučaju nesposobnosti za rad osobe s privremenim boravištem u drugoj državi uvjetovati time da je ta osoba morala zatražiti i dobiti odobrenje za privremeni boravak (*oppholde seg*) u drugoj državi EGP-a?

Pitanje 4.: ako bi se utvrdilo da se Uredbom br. 1408/71 ne dodjeljuje pravo na ostvarivanje naknade u slučaju nesposobnosti za rad tijekom privremenog boravka osobe u drugoj državi EGP-a ili eventualno ako se to pravo dodjeljuje samo uz odobrenje nadležne ustanove u skladu s nacionalnim pravilima, mora li se ujedno utvrditi jesu li ta nacionalna pravila obuhvaćena područjem primjene drugih pravila EGP-a?

Pitanje 5.: primjenjuju li se članci 28. ili 36. Sporazuma o EGP-u u situaciji u kojoj državljanin države EGP-a kratkotrajno privremeno boravi u drugoj državi EGP-a radi odmora?

Pitanje 6.: u slučaju potvrdnog odgovora na prethodno pitanje, je li riječ o ograničenju slobode kretanja iz članka 28. ili članka 36. Sporazuma o EGP-u ako se nacionalnim pravom propisuju sljedeći uvjeti:

- i. da se davanje može isplaćivati samo tijekom ograničenog razdoblja koje, u skladu s administrativnim okružnicama, obično ne može biti dulje od četiri tjedna godišnje i
- ii. da je privremeni boravak u inozemstvu u skladu s izvršavanjem utvrđenih obveza u pogledu djelatnosti te da nadležnoj ustanovi ne otežava naknadno praćenje i kontrolu i
- iii. da dotična osoba mora zatražiti i dobiti odobrenje nadležne ustanove (pri čemu se poštovanje obveze obavješćivanja kontrolira primjenom obrasca za obavješćivanje)?

Pitanje 7.: ako se uvjet i. smatra ograničenjem, može li on biti opravdan kao opća zaštitna mjera za aspekte na kojima se temelji uvjet ii., to jest kao mjera kojom se osiguravaju izvršavanje utvrđenih obveza u pogledu djelatnosti te naknadno praćenje i kontrola?

Pitanje 8.: ako uvjet i. ne može biti opravdan, a uvjeti ii. i iii. se smatraju ograničenjem, mogu li uvjeti ii. i iii. biti opravdani na temelju istih razloga?

Pitanje 9.: ako uvjeti ii. i iii. mogu biti opravdani, je li u skladu s člancima 28. i 36. Sporazuma o EGP-u da se osobi koja nije zatražila i dobila odobrenje za ostvarivanje prava na davanja tijekom boravka u drugoj državi EGP-a i koja je nadležnoj ustanovi dala netočne informacije o privremenom boravištu (*oppholdssted*) naloži da vrati davanja koja je time nezakonito stekla na temelju nacionalnog prava?

Pitanje 10.: u slučaju potvrdnog odgovora na prethodno pitanje, je li u skladu s člancima 28. i 36. Sporazuma o EGP-u da se dotičnoj osobi mogu izreći kaznene sankcije zbog davanja netočnih informacija kojima je pogrešno navela nadležnu ustanovu na isplatu davanja bez valjane osnove?

Pitanje 11.: u slučaju niječnog odgovora na pitanje 5., primjenjuju li se članci 4. ili 6. Direktive 2004/38 u situaciji u kojoj državljanin države EGP-a kratkotrajno privremeno boravi u drugoj državi EGP-a radi odmora? U mjeri u kojoj se primjenjuje članak 6., utvrđuju li se tom odredbom obveze za matičnu državu? Ako su članci 4. ili 6. primjenjivi i moguće se na njih pozvati protiv matične države, postavljaju se ista pitanja kao u točkama od 6. do 10., u mjeri u kojoj su primjenjiva.

Pitanja o mjerodavnom pravu nakon 1. lipnja 2012.

Pitanje 12.: treba li pojam „davanja za slučaj bolesti” iz članka 3. stavka 1. točke (a) Uredbe br. 883/2004 tumačiti tako da obuhvaća davanje kao što je naknada u slučaju nesposobnosti za rad?

Pitanje 13.: treba li pojam „privremeno borave” iz članka 21. stavka 1. Uredbe br. 883/2004, koji se u članku 1. točki (k) definira kao „privremeno boravište”, tumačiti tako da obuhvaća svako pojedino kratkotrajno privremeno boravište u drugoj državi EGP-a koje nije boravište, uključujući privremena boravišta kao u ovom predmetu?

Pitanje 14.: u slučaju potvrdnog odgovora na prethodno pitanje, treba li članak 21. Uredbe br. 883/2004 tumačiti tako da obuhvaća samo situacije u kojima se medicinska dijagnoza daje tijekom privremenog boravka u drugoj državi EGP-a ili tako da obuhvaća i situacije u kojima je, kao u ovom predmetu, nadležna ustanova priznala dijagnozu prije odlaska?

Pitanje 15.: ako je članak 21. primjenjiv u situacijama kao u ovom predmetu, treba li tu odredbu, uključujući uvjet „u skladu sa zakonodavstvom koje primjenjuje”, tumačiti tako da ona znači da nadležna država EGP-a može primjenjivati sljedeće uvjete:

- i. da se davanje može isplaćivati samo tijekom ograničenog razdoblja koje, u skladu s administrativnim okružnicama, obično ne može biti dulje od četiri tjedna godišnje i
- ii. da je privremeni boravak u inozemstvu u skladu s izvršavanjem utvrđenih obveza u pogledu djelatnosti te da nadležnoj ustanovi ne otežava naknadno praćenje i kontrolu i
- iii. da dotična osoba mora zatražiti i dobiti odobrenje nadležne ustanove (pri čemu se poštovanje obveze obavješćivanja kontrolira primjenom obrasca za obavješćivanje)?

Pitanje 16.: ako se članku 21. protivi primjena uvjeta i., ali ne i primjena uvjeta ii. i iii., jesu li uvjeti ii. i iii. obuhvaćeni područjem primjene drugih pravila EGP-a (vidjeti pitanje 4. *et seq.*)?
